

中西哲學論衡

余治平 周明俊 主編

Philosophische Begegnungen
zwischen Ost und West

Comparative Philosophy:
East and West

● 蘇格拉底：哲學與政治……………漢娜·阿倫特

● 攝持和立即經驗：懷特海與弗雷德利的感受形上學……………俞懿娟

● 論儒家的性樸論：以荀子為中心……………周熾成

● 《毛詩》風教與中國研究的範式問題……………方朝暉

● 孟、荀思想中的宗教向度……………李彥儀

● 儒家與基督教在中國的現狀與未來……………黃玉順

● 「Bildung」觀念的多重維度及其漢譯辨析……………鮑水玲

中

第五輯

中西哲學論衡

余治平 周明俊 主編

Philosophische Begegnungen
zwischen Ost und West

Comparative Philosophy:
East and West

中西書局

圖書在版編目(CIP)數據

中西哲學論衡,第五輯/余治平主編;周明俊編

·一上海:中西書局,2017.10

ISBN 978-7-5475-1335-4

I. ①中… II. ①余… ②周… III. ①比較哲學—中國、西方國家—文集 IV. ①B1-03

中國版本圖書館 CIP 數據核字(2017)第 240303 號

中西哲學論衡(第五輯)

余治平 周明俊 主編

責任編輯 劉寅春

助理編輯 孫本初

裝幀設計 梁業禮

出版發行 上海世紀出版集團

中西書局(www.zxpress.com.cn)

地 址 上海市陝西北路 457 號(200040)

印 刷 常熟市興達印刷有限公司

開 本 700×1 000 毫米 1/16

印 張 19

字 數 329 000

版 次 2017 年 10 月第 1 版 2017 年 10 月第 1 次印刷

書 號 ISBN 978-7-5475-1335-4/B·084

定 價 68.00 元

本書如有質量問題,請與承印廠聯繫。T: 0512-52381162

上海社會科學院
中西哲學比較研究特色學科
上海社會科學院哲學研究所
外國哲學研究室
主 辦

主 編：余治平 周明俊
副主編：鮑永玲 陳常棻
編 輯：石永澤 高 樺 陳常棻
張 琳 鮑永玲 錢立卿

《中西哲學論衡》編輯部

上海社會科學院哲學研究所,外國哲學研究室

地址: 上海市中山西路 1610 號 2 號樓 909 室, 郵編: 200235

電子郵箱: zxzxlh2012@163.com

*Foreign Philosophy Research Group, Institute of Philosophy,
Shanghai Academy of Social Sciences*

Add: 1610 - 2 - 909 Zhongshan West Road, Shanghai 200235, P.R. China

Email: zxzxlh2012@163.com

第五輯作者簡介

(按論文先後順序)

- 漢娜·阿倫特 Hannah Arendt, 1906—1975。德裔美籍猶太人,生於德國漢諾威。20世紀最具原創性和影響力的政治思想家之一。曾師從海德格爾和雅思貝爾斯,在海德堡大學獲博士學位。1933年因納粹上臺而流亡海外,於1951年獲美國國籍。自1954年起,阿倫特先後在美國加利福尼亞大學、普林斯頓大學、哥倫比亞大學、紐約布魯克林學院開辦講座;她還擔任過芝加哥大學教授、社會研究新學院教授。其代表作有《極權主義的起源》《人的境況》《過去與未來之間》《耶路撒冷的艾希曼》《論革命》《共和的危機》《精神生活》等。
- 張琳 上海社會科學院哲學研究所助理研究員,上海社會科學院法學博士。漢娜·阿倫特《政治的應許》(上海人民出版社,2016)一書的中文譯者。
- 俞懿嫻 臺灣東海大學哲學系教授,美國哥倫比亞大學哲學系博士。主要研究方向為中西比較哲學,研究項目涉及過程哲學、希臘哲學、佛學、教育哲學、現象學等。
- 王華平 山東大學哲學與社會發展學院教授,博士生導師。浙江大學哲學博士,主要研究認知科學哲學、心靈哲學、知識論。
- 陳常桑 浙江傳媒學院講師,上海社會科學院哲學研究所助理研究員(2010—2017)。中國社會科學院哲學博士,復旦大學哲學博士後,首屆中國維特根斯坦學會理事。已出版《徹底解釋的知識論》《理解的準則:戴維森合理性理論研究》《美德、規則與實踐智慧》《語言與實踐:維特根斯坦對“哲學病”的診治》等專著。
- 錢立卿 上海社會科學院哲學研究所助理研究員,復旦大學哲學博士。2013年熊偉青年學術獎獲得者,2015年上海市優秀博士論文獎獲得者。
- 高樺 上海社會科學院哲學研究所助理研究員,復旦大學哲學博士。研究領域為德國哲學、政治哲學、歷史哲學。《城邦與國家:政治哲學綱要》(Polis und Staat: Grundlinien der Politischen Philosophie)、《人之神聖性:一部新的人權史》(Die Sakralität der Person: Eine neue Genealogie der Menschenrechte)的中文譯者。
- 周熾成 華南師範大學政治與行政學院教授,博士生導師,副院長,中山大學哲學博士。主要研究中國哲學史。國家哲學社會科學基金重大項目“中國人性論通史”首席專家。已出版《荀·韓:人性論與社會歷史哲學》《史海探真:為中國哲人申辯》《孔子回家——海歸讀〈論語〉》等專著8部、譯著2部。已在《中國社會科學》

《哲學研究》《中國哲學史》《孔子研究》《光明日報》等刊物發表論文 120 多篇。

方朝暉 清華大學人文學院歷史系暨思想文化研究所教授，博士生導師，主要研究領域為中國思想史。復旦大學哲學博士。美國哈佛大學訪問學者，韓國首爾大學、臺灣佛光大學客座教授，國家信息中心特聘教授。國際儒學聯合會理事、中華孔子學會理事。中國人民大學、安徽大學客座研究員。

劉梁劍 華東師範大學哲學系暨中國現代思想文化研究所教授。主要研究領域為中國哲學、中西哲學比較。華東師範大學中國哲學博士，德國美因茨(Mainz)大學印度學系博士後。

李彥儀 臺中教育大學教育學系助理教授，臺灣政治大學哲學博士。

黃玉順 山東大學教授，山東大學儒學高等研究院副院長，博士生導師。中國社會科學院哲學博士。山東省“泰山學者”特聘專家。國際儒學聯合會理事，中國哲學史學會理事，中華孔子學會理事，中國社會科學院儒教研究中心學術委員，中國人民大學孔子研究院學術委員。

余治平 上海交通大學哲學系教授，學科帶頭人，博士生導師。上海社會科學院哲學研究所研究員(2006—2017)。復旦大學哲學博士，中國社會科學院哲學博士後。中華孔子學會董仲舒研究會會長，中華孔子學會常務理事。中國外國哲學史學會理事，中國現代外國哲學學會理事。河北省董仲舒研究會顧問，河北董子學院、董子研究院首席專家。湖南科技學院特聘教授。國際易學聯合會學術委員。

鮑永玲 上海社會科學院哲學研究所副研究員。華東師範大學哲學博士，復旦大學哲學博士後，德國洪堡大學哲學博士後，德國 DAAD 獎學金訪問學者。

陳新夏 首都師範大學馬克思主義學院院長，教授，博士生導師。首都師範大學哲學與文化研究所所長，北京市哲學會副會長。國務院政府特殊津貼專家，北京市優秀青年知識分子，北京市高校(青年)學科帶頭人，北京市跨世紀理論人才“百人工程”學者，北京市跨世紀優秀人才工程學者。

李元 首都師範大學政法學院副教授，復旦大學哲學博士。挪威卑爾根大學訪問學者。

王強 中共上海市委黨校哲學教研部副教授，主要從事道德哲學研究。復旦大學哲學學院博士後，東南大學哲學博士後。

翁後發 南京大學哲學系中國哲學專業博士研究生。

薛子燕 華僑大學哲學與社會發展學院師資博士後，講師。武漢大學哲學博士，主要從事儒家哲學、中國哲學研究。先後在《武漢大學學報(人文科學版)》《自然辯證法研究》《哲學評論》等刊物上發表論文近十篇。

目 錄

西學探要

- 1 蘇格拉底：哲學與政治 漢娜·阿倫特(張琳 譯)
- 22 攝持和立即經驗：懷特海與布雷德利的感受形上學 俞懿嫻
- 44 知覺認識論 王華平
- 59 博弈論與實踐理性 陳常榮
- 75 康德的先驗感性論對數學的奠基意義 錢立卿
- 89 歐美世界狄爾泰研究追溯 高 樺

中學攬勝

- 103 論儒家的性樸論：以荀子為中心 周熾成
- 122 《毛詩》風教與中國研究的範式問題 方朝暉
- 148 一種基於心氣論的道德哲學
——王夫之的孟子學及其當代意蘊 劉梁劍
- 164 孟、荀思想中的宗教向度 李彥儀

融會貫通

- 188 儒家與基督教在中國的現狀與未來 黃玉順
- 199 勞動，作為人之為人的存在方式
——從現代性批判到後現代憧憬 余治平

多棱透視

- 218 “Bildung”觀念的多重維度及其漢譯辨析 鮑永玲
- 238 關於人的發展理論的範式轉換問題 陳新夏
- 250 量子衛星上天對哲學思維方式的挑戰 李 元
- 261 偽善的客觀性難題：道德世界辯證發展的中斷 王 强

書海擷英

273 儒家“夷夏論”的當代回歸及其對中華文明重構的建言

——讀余治平《春秋公羊夷夏論》 翁後發

280 自由人格的探尋與啓示

——評蔡志棟《“聖人”的退場》 薛子燕

291 《中西哲學論衡》(年刊)稿約

Comparative Philosophy: East and West, Vol. 5,
organized and edited by the Research Group for Comparative Study of Chinese and Western
Philosophy, Shanghai Academy of Social Sciences

Contents

Part 1. Understanding the West

- 1 On Socrates: Philosophy and Politics *Hannah Arendt*
trans. Dr. Zhang Lin
(*Institute of Philosophy, Shanghai Academy of Social Sciences*)
- 22 On Prehension and the Immediate Experience: About the Feeling-metaphysics
from A. N. Whitehead to F. H. Bradley *Prof. Yu Yih-Hsien*
(*Department of Philosophy, Tunghai University*)
- 44 On the Epistemology of Perception *Prof. Wang Huaping*
(*School of Philosophy, Shandong University*)
- 59 On the Game Theory and Practical Rationality *Dr. Chen Changshen*
(*Institute of Philosophy, Shanghai Academy of Social Sciences*)
- 75 On the Grounding Significance of Kant's Transcendental Aesthetic to Mathematics
Dr. Qian Liqing
(*Institute of Philosophy, Shanghai Academy of Social Sciences*)
- 89 Review on the Researches to W. Dilthey in Europe and USA *Dr. Gao Hua*
(*Institute of Philosophy, Shanghai Academy of Social Sciences*)

Part 2. Chinese Classics

- 103 On the Confucian Theory of Original Nothing of Human Nature:
Focussing on Xunzi *Prof. Zhou Chicheng*
(*Department of Philosophy, South China Normal University*)
- 122 On the Civilization in Mao's Annotation to the Book of Songs and the Question
on the Normal Form in Chinese Philosophy Research *Prof. Fang Chaohui*
(*Department of History, Tsinghua University*)

- 148 On a Kind of Moral Philosophy Grounding in Mind-Qi Theory:
About Wang Fuzi's Menci-Study and its contemporary Meanings *Prof. Liu Liangjian*
(*Department of Philosophy, East China Normal University*)
- 164 On the Religion Dimension of Menci and Xunzi Thoughts *Dr. Li Yanyi*
(*Department of Education, Taichung University of Education*)

Part 3. Towards a Fusion of Horizons

- 188 The Present and Future Situation of Confucianism and Christianity in China
Prof. Huang Yushun
(*Senior Research School of Confucius, Shandong University*)
- 199 Labor, As the Existing Way of Human Being: from the Criticizing
on Modernity to Taking a Vision of Post-modern *Prof. Yu Zhiping*
(*Department of Philosophy, Shanghai Jiao Tong University*)

Part 4. Alternative Perspectives

- 218 The Multiple Dimensionalities of Bildung's Ideal and Its Discriminate
on Chinese Translation *Dr. Bao Yongling*
(*Institute of Philosophy, Shanghai Academy of Social Sciences*)
- 238 On the Transition of Canonical Forms for Theory of Human's
Development *Prof. Chen Xinxia*
(*School of Marxism, Capital Normal University*)
- 250 On the Quantum Satellite's Challenge to the Mode of Philosophical
Thinking *Prof. Li Yuan*
(*Department of Philosophy, Capital Normal University*)
- 261 The Hypocrisy of the Problem of Objectivity: the Moral Kingdom Rising Logic
"Interrupt": On the Logic of Marx's Critique of the Hypocrisy of Bourgeois Morality
Prof. Wang Qiang
(*Department of Philosophy, Party School of Shanghai Committee of C.P.C.*)

Part 5. Academic Review

- 273 The Contemporary Return of China-Barbarian Theory and Its Suggest to
Reconsitution of Chinese Civilization; Review on Yu Zhiping's New Book
*On the China-Barbarian Theory of the Gongyang Study in School
of Spring and Autumn* *Dr. Weng Houfa*
(*Department of Philosophy, Nanjing University*)
- 280 The Explore to Free Personality and Its Enlightenment; Review
on Cai Zhidong's new Book *The Sage's Walk-off* *Dr. Xue Ziyang*
(*Department of Philosophy, Huaqiao University*)
- 291 Notice for Contribution

蘇格拉底：哲學與政治^①

漢娜·阿倫特 著 張琳 譯

黑格爾對哲學的一般表述：“密納發的貓頭鷹要等到黃昏到來，才會起飛”^②，只適用於歷史哲學。也就是說，它對於歷史來說是真的，並且呼應了歷史學家的觀點。黑格爾持有這個觀點是很自然的，因為他認為哲學真正始於希臘，並且僅僅源於柏拉圖和亞里士多德，他們的寫作恰逢城邦和希臘歷史的榮耀走向終結之時。如今我們知道柏拉圖和亞里士多德其實是希臘哲學思想的頂峰而非開端，而希臘哲學思想是在希臘達到或接近其巔峰的時代起飛的。不過我們仍然可以說，柏拉圖和亞里士多德是西方哲學傳統的開端。不同於希臘哲學思想的開端，西方哲學傳統的開端發生在希臘政治生活事實上接近終結之時。深受政治上社會衰敗的全面影響，柏拉圖和亞里士多德在公元前4世紀的作品對他們之後的時代的每個事件都產生了如此壓倒性的重大影響，這在整個哲學傳統，特別是政治思想傳統中是絕無僅有的。

居住在城邦之中的人，如何能生活在政治之外？問題由此產生。這個問題有時不可思議地與我們自己時代所面對的問題相似，而且很快會轉換成如下問題：不屬於任何政治體的生活何以可能？也就是說，在無政治體或者是今天稱之為無國家狀態下生活何以可能？甚至更為嚴重的是，思想和行動之間迅速出現了一道鴻溝，並且再也沒能閉合。所有思考活動並不僅僅是對達到所欲求目的的手段之計算，還關乎

① 本文譯自 Hannah Arendt, “Socrates”, in Hannah Arendt, *The Promise of Politics*, edited and with an introduction by Jerome Kohn, New York: Schocken Books, 2005, 譯文收入漢娜·阿倫特：《政治的應許》，張琳譯，上海：上海人民出版社，2016年，第25—50頁。

② 這裏有必要引用黑格爾在其《法哲學》(*Philosophy of Right*)序言中出現這個比喻的整個句子：“當哲學把它的灰色繪成灰色的時候，這生活形態就變老了。對灰色繪成灰色，不能使生活形態變得年青，而只能作為認識的對象。密納發的貓頭鷹要等黃昏到來，才會起飛。”——編者注。中譯文取自黑格爾：《法哲學原理》，范揚、張企泰譯，北京：商務印書館，2010年，第14頁。——譯者注。

最廣義的意義問題。所有思考活動所扮演的是某種“事後之思”的角色，也就是說，在行動已然決定或規定了現實之後的思考。另一方面，行動被降格為意外或偶然如此的無意義領域。

二

從歷史上來講，哲學與政治之間的鴻溝始於對蘇格拉底的審判和定罪。這件事在政治思想史上作為轉捩點的意義就相當於對耶穌的審判和定罪在宗教史上的意義。蘇格拉底之死令柏拉圖對政治生活深感絕望，同時，他開始質疑蘇格拉底教義中的一些基本原則。我們的政治思想傳統正是由此發端的。事實上，蘇格拉底没能說服他的法官相信自己的無罪和功績，但其無罪與功績對雅典公民中的優秀者和年輕人而言是顯而易見的。這使得柏拉圖對“說服”(persuasion)的有效性產生了質疑。我們很難理解這種質疑的重要性，因為“說服”是對古語 *peithein* 的一種非常弱的且不充分的翻譯。在雅典有一座神殿專門供奉掌管“說服”的女神佩伊托(Peithō)，*peithein* 在政治上的重要性由此可見一斑。“說服”(peithein)專指言說的政治形式。雅典人引以為豪的是，他們不同於野蠻人，雅典人以言說而非強制的方式處理自己的政治事務。雅典人把修辭視為說服的藝術，也是真正的、最高的政治藝術。蘇格拉底在《申辯》(Apology)中的言說是一個偉大的範例，柏拉圖也正是依據這篇申辯辭而在《斐多篇》(Phaedo)中寫作了“修正的申辯”。柏拉圖反諷地稱他這篇修正的申辯辭是“更具說服力的”(pithanoteron, 63b)，因為它以一個死後世界的神話作為結尾，那個世界不再僅有單純的說服，還有肉體的獎懲和蓄意的恐嚇。蘇格拉底在雅典公民和法官面前為自己辯護的要點是：他的行為符合城邦的最佳利益。在《克里托篇》(Crito)中，蘇格拉底曾向自己的朋友解釋說，出於政治的理由，他甘願承受死亡的懲罰而不能逃跑。如此看來，蘇格拉底似乎既不能說服法官，也無法讓朋友們信服。換句話說，城邦不需要哲學家，而朋友也不需要政治辯論。柏拉圖對話表明，這正是這一事件的部分悲劇性所在。

柏拉圖對“說服”的有效性進行質疑，與此密切相關的是柏拉圖對 *doxa* 即“意見”的強烈譴責。這一點不僅是貫穿柏拉圖政治著作的一條紅綫，而且成為了其真理概念的一塊基石。柏拉圖的“真理”，即便沒有提及 *doxa*，也總是被理解為是“意見”的

完全對立面。蘇格拉底把自己的 *doxa* 提交給雅典人不負責任的意見去裁決，並遭到多數票否決。親歷此事的柏拉圖鄙視“意見”，轉而追求絕對的標準。這些標準可以用來裁決人類行為，而人類思想也藉此獲得一定程度的可靠性。自此，尋求絕對標準成了柏拉圖政治哲學的原始推動力，甚至對其純哲學的理念論產生了決定性影響。人們常常會提到，“理念”主要是一個標準性、衡量性的概念，或者認為“理念”的起源是政治的。考慮到柏拉圖是把“理念”用於政治意圖的第一人，這樣的解釋就顯得非常容易理解和接受，儘管我本人並不認同。柏拉圖把“理念”用於政治意圖，就意味着把絕對標準引入人類事務領域。而在後者的領域，如果沒有超越性的標準，任何事物都是相對的。正如柏拉圖自己常常指出的，我們不知道絕對的“大”是什麼，我們只是經驗到一些相對於其他東西更大或更小的東西。

無可否認，“真理”和“意見”的對立是柏拉圖從蘇格拉底審判中所引申出的最違反蘇格拉底的主張。蘇格拉底無法說服城邦，這本身就說明城邦不是哲學家的安全之所。不僅是說哲學家因擁有真理而導致自己性命不保；更重要的是，如果城邦保留了對哲學家的紀念就會導致城邦本身不被信任。既然公民可以宣判蘇格拉底死刑，那麼在他死後，公民們也自然會將他遺忘。只有當哲學家們受到鼓舞，以自己的團結來對抗城邦及其公民的團結時，蘇格拉底在塵世的不朽才是有保障的。反對哲人 (*sophoi*) 的古老論證，在柏拉圖和亞里士多德那裏得到再現，該論證指出，哲人不知道什麼東西對自己來說是好的。然而，明白什麼東西是對自己好的，正是政治智慧的前提。當哲人們出現在市場上時會顯得荒唐，像個笑柄，就像泰勒斯仰望星空時掉進坑裏而成為鄉下女孩的笑料一樣。在柏拉圖那裏，他將這個反對哲人的古老論證翻轉過來以反對城邦。

柏拉圖主張哲學家應該成為城邦的統治者。要把握這一主張的深遠意義，我們必須牢記城邦針對哲學家而非藝術家和詩人的一些普遍“偏見”。在城邦看來，那些哲學家並不知道什麼東西對自己來說是好的，更不知道什麼東西對城邦來說是好的。哲人王——這些有智慧的人，全然不是典型的 *phronimos* (明智的人)，即有理解力的人。具有實踐智慧的人能夠洞察人類事務的世界，從而有資格擁有領導權，儘管還不是有資格去統治。我們並不認為哲學——對智慧的愛，與這種洞見——明智 (*phronesis*) 是同一種東西。公共意見認為，惟獨有智慧的人關心的是城邦之外的事情。亞里士多德也完全同意這種說法，他指出：阿那克薩戈拉 (Anaxagoras) 和泰勒斯是有智慧的，但不是有理解力的，關於什麼東西對人是好的 (*anthrōpina agatha*)，

他們沒有興趣。^①柏拉圖不否認哲學家關心的是永恒的、不變的、不屬於人類的事物，但他並不認為哲學家因此就不適於扮演政治角色。而城邦中的公共意見認為，哲學家由於不關心人類的利益從而變成無益之人的危險始終存在。柏拉圖對此並不認同。這裏，善好(*agathos*)的觀念與我們在絕對意義上所說的“善好”(goodness)無關，它僅僅意味着對什麼東西有好處(*good-for*)的、有益的或有用的(*chrēsimon*)，因此是不穩定的、偶然發生的，它不必然是其所是，反倒總是有所變化。對哲學令公民失去健康人格的指責，暗含在伯里克利的著名表述中：*philokaloumen mer euteleias kai philosophoumen aneu malakias*(我們熱愛不帶有誇張的美，我們熱愛不帶有軟弱和怯懦的智慧)。^②我們通常認為軟弱和怯懦與對美的熱愛相關，但古希臘人不同，他們在哲學中看到了軟弱和怯懦的危險。希臘城邦中到處是美的展現：雕塑、詩歌、音樂以及奧林匹克運動，但哲學不是對這些美的事物的熱愛，它關心的是與人類事務領域無關的真理問題。因此，哲學使其追隨者脫離城邦並且不再適應城邦。而柏拉圖主張統治權屬於哲學家，因為只有哲學家能夠看到善好的理念，最高的永恒本質。柏拉圖反駁城邦的兩條理由是：一、哲學家對永恒事物的關心並不會導致哲學家變成無益之人；二、永恒事物甚至比美的事物更“有價值”。柏拉圖回應普羅泰戈拉(Protagoras)道，神而非人才是衡量一切人類事物的尺度。這不過是上述主張的另一個版本。^③

柏拉圖把善好的理念提高到理念領域的制高點，把它作為諸理念的理念，這是在其洞穴隱喻中提出的，同時也必須放在這樣一個政治語境中來理解。在柏拉圖的傳統中長大的我們如此考慮是再自然不過的了。顯然，柏拉圖是由古希臘廣為人知的美與善好(*kalon k'agathon*)的理想所引導，因而意義重大的是他決心追求善好而非追求美。從理念本身的視角來看，理念被定義為表面會發光之物，而美的東西則只閃耀光彩而不能被使用，因此善好更有理由成為諸理念的理念。^④善好的東西與美的東西之間的區別在於，善好的東西可以被使用，並且其本身具有一種有用性的這種差別不僅僅是對我們成立，甚至對於古希臘人更是如此。只有當理念的領域被善好的理

① *Nic. Eth.* 1140 a 25 — 30; 1141 b 4 — 8.

② *Thuc.* 2. 40.

③ *Laws* 716c.

④ 有關這個問題的詳細闡述，參見 Hannah Arendt, *The Human Condition*, Chicago: University of Chicago Press, 1970, pp. 225 — 226 and n. 65。— Ed

念所照耀，柏拉圖才能將理念用於政治意圖，並在《法律篇》中形成其理念政體。在這種政體中，永恒的理念被轉譯成人類法律。

在《理想國》中看似嚴格的哲學論證，完全是由蘇格拉底被審判和處死這一政治經驗所激發的。城邦為關心永恒的、非人類的、非政治的事物的 *sophos* (哲人) 劃定了一條界限，第一個跨越了這條界限的哲學家是蘇格拉底，而非柏拉圖。蘇格拉底之死的悲劇在於它源於一個誤解，城邦所未能理解的是，蘇格拉底並沒有主張自己是一個 *sophos* (哲人)，一個有智慧的人。蘇格拉底並不認為智慧是屬於凡人的，因此當德爾斐神諭說他是最智慧的人時，他從中看到了反諷：一個知道人類不可能具有智慧的人却是最有智慧的人。城邦不相信蘇格拉底，並要求他承認自己像所有哲人那樣在政治上是一個無益之人。不過，作為一個哲學家，蘇格拉底確實沒什麼可以傳授給他的公民的。

蘇格拉底不以哲人自況，而是對哲學提出了新的要求，由此哲學家與城邦之間的衝突達到了頂點。正是在這種情況下，柏拉圖設計了他的真理專制：統治城邦的不是暫時的善好，而是永恒的真理。人們可以被世俗的善好所說服，却不能被永恒真理所說服。很明顯，蘇格拉底的經驗向我們顯示：唯有統治權或可確保哲學家在塵世的不朽，而城邦則應該為其所有公民確保在塵世的不朽。由於所有人的思考和行動都受到自身內在的不穩定性和健忘性的威脅，哲學家的思想也就遭到了有意的遺忘。如果沒有城邦，人們根本無從奢望不朽和穩定性；然而，向其居民確保不朽和穩定性的城邦，對於哲學家的不朽來說却是威脅和危險。哲學家與永恒的事物打交道，他們所感受到的對於塵世不朽的需求要小於其他人。然而每當哲學家試圖關注城邦公民時，這種超出塵世不朽的永恒性就會與城邦產生衝突。只要哲學家向城邦傳播他的真理，即對永恒之物的反思，那麼真理馬上就會變成諸多意見中的一種意見，真理會失去它的特質，因為沒有可見的標志可以將真理從意見中區別出來。永恒之物被帶入人們中間就會轉瞬即逝，以至於單是與他人討論永恒之物就已經威脅到愛智者活動領域的存在。

在推論蘇格拉底審判之意涵的過程中，柏拉圖得出了兩個概念：一個是與意見相對立的真理，一個是與說服和修辭相對立的哲學所獨有的言說方式——*dialegethai* (辯證法)。亞里士多德把這些區別和對立視為理所當然，他在其《修辭學》(*Rhetoric*) (和其《倫理學》一樣屬於政治學方面的論述) 中開宗明義：說服的藝術 (政治言說的藝術) 是對應於辯證法的藝術 (哲學言說的藝術) (*hē rhētorikē estin*